



RÈGLEMENT NUMÉRO 270-2021 REMPLAÇANT ET ABROGEANT LE «RÈGLEMENT 114 » ADOPTÉ LE 9 DÉCEMBRE 1964 MODIFIANT LA DATE DE LA VENTE ANNUELLE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

C.M. 2021-02-07

ATTENDU QUE le règlement numéro 114 adopté le 9 décembre 1964 prévoit que la MRC procède à la vente annuelle des immeubles pour défaut de paiement de taxes le 2e jeudi de mai de chaque année;

ATTENDU QUE le cinquième alinéa de l'article 1026 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil de la municipalité régionale de comté peut, par règlement, fixer toute date pour telle vente d'immeubles;

ATTENDU QU' en 2020, le contexte de la COVID-19 a retardé le processus de vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes et engendré le report de la date initialement prévue;

ATTENDU QUE de l'avis du Conseil, il est opportun étant donné les circonstances actuelles relatives à la pandémie de Covid-19 de fixer la date de la vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes au 2^e jeudi du mois de septembre;

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné et que le projet de règlement a été déposé et présenté lors de la séance ordinaire du mercredi 20 janvier 2021;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par M. Beauregard et résolu d'adopter le **RÈGLEMENT NUMÉRO 270-2021 REMPLAÇANT ET ABROGEANT LE « RÈGLEMENT 114 » ADOPTÉ LE 9 DÉCEMBRE 1964 MODIFIANT LA DATE DE LA VENTE ANNUELLE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC
LITCHFIELD

**RÈGLEMENT NUMÉRO 270-2021 REMPLAÇANT ET ABROGEANT LE «
RÈGLEMENT 114 » ADOPTÉ LE 9 DÉCEMBRE 1964 MODIFIANT LA DATE DE
LA VENTE ANNUELLE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE
TAXES**

- ARTICLE 1** Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.
- ARTICLE 2** Que la date de la vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes soit fixée au 2e jeudi de septembre de chaque année à compter de 10 h.
- ARTICLE 3** Le présent règlement remplace et abroge le Règlement 114 adopté le 9 décembre 1964, et tout autre règlement antérieur portant sur le même sujet.
- ARTICLE 4** Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Litchfield (Québec)
Ce 17e jour du mois de février 2021

Bernard Roy
Directeur général

Jane Toller
Préfète

Avis de motion :	20 janvier 2021
Date de l'adoption :	17 février 2021
Date de publication :	18 février 2021
Date d'entrée en vigueur :	17 février 2021

UNOFFICIAL TRANSLATION



BY-LAW NUMBER 270-2021 REPLACING AND REPEALING "BY-LAW 114" ADOPTED ON DECEMBER 9, 1964 TO MODIFY THE DATE OF THE ANNUAL SALE OF IMMOVABLES FOR NON-PAYMENT OF TAXES

C.M. 2021-02-07

WHEREAS By-law number 114 adopted on December 9, 1964 provides that the MRC proceeds with the annual sale of immovables for non-payment of taxes on the 2nd Thursday of May of each year;

WHEREAS the fifth paragraph of article 1026 of the Municipal Code of Québec provides that the council of the regional county municipality may, by by-law, set any date for such sale of immovables;

WHEREAS in 2020, the context of COVID-19 delayed the process of selling immovables for non-payment of taxes and caused the postponement of the date initially set;

WHEREAS in the opinion of Council, it is appropriate, given the current circumstances related to the Covid-19 pandemic, to set the date for the sale of properties for non-payment of taxes on the 2nd Thursday of September;

WHEREAS a notice of motion was given and the draft by-law was tabled and presented at the regular sitting of Wednesday, January 20, 2021;

FOR THESE REASONS,

It was proposed by Mr. Beauregard and resolved to adopt **BY-LAW NUMBER 270-2021 REPLACING AND REPEALING "BY-LAW 114" ADOPTED ON DECEMBER 9, 1964 TO MODIFY THE DATE OF THE ANNUAL SALE OF IMMOVABLES FOR NON-PAYMENT OF TAXES.**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC
LITCHFIELD

BY-LAW NUMBER 270-2021 REPLACING AND REPEALING "BY-LAW 114" ADOPTED ON DECEMBER 9, 1964 TO MODIFY THE DATE OF THE ANNUAL SALE OF IMMOVABLES FOR NON-PAYMENT OF TAXES

- ARTICLE 1** The preamble of this By-law forms an integral part hereof.
- ARTICLE 2** That the date of the sale of properties for non-payment of taxes be set on the 2nd Thursday of September of each year starting at 10:00 a.m.
- ARTICLE 3** This By-law replaces and repeals By-law No. 114 passed on December 9, 1964, and any previous by-law relating to the same subject matter.
- ARTICLE 4** This By-law shall come into force in accordance with the law.

Given in Litchfield (Québec)
this 17th day of February 2021

Signed
Bernard Roy
Director general

Signed
Jane Toller
Warden

Notice of motion given:
Date of adoption:
Date of publication:
Coming into force:

January 20, 2021
February 17, 2021
February 18, 2021
February 17, 2021